

transmitter

bock  
auf   
kunst

fusion

FUSION

Kunst- und Kulturfestival  
08 – 18 September 2016  
Hohenems  
prokontraat



transmitter  
[bock auf kunst](#)

## fju-zæn fusion Kultur- und Kunstfestival 8. – 18. September 2016 Hohenems

[www.prokontra.at](http://www.prokontra.at)  
[www.onsite-artprojects.com](http://www.onsite-artprojects.com)

Unter der Maxime „grenzenlos“ präsentieren der Kulturverein Transmitter\* und der Kunstverein on site\*\* erstmals gemeinsam in Hohenems künstlerische Interventionen, Installationen, Performances und Workshops. Mit dem Fest der Kulturen, dem Self-Empowerment-Day und diversen Diskussionsveranstaltungen werden aktuelle gesellschaftspolitische Fragen thematisiert. Das Vollmond-Varieté, musikalische und kulinarische Side-Events runden das künstlerische Programm ab.

transmitter hat sich dem Motto „Grenzen überwinden“ verschrieben. Dementsprechend wurde der Blick über die Grenzen geworfen und zahlreiche Künstler aus der Schweiz und Liechtenstein zur Mitwirkung eingeladen. Neben den künstlerischen Interventionen bietet ein abwechslungsreiches Programm vielen verschiedenen Initiativen und interkulturellen Projekten die Gelegenheit, sich und ihre Arbeit vorzustellen. Das Festival wird sich an mehreren Locations in der Stadt ausbreiten. Der Schlossplatz ist zentrale Drehscheibe und Veranstaltungsbühne von transmitter.

Die Festivalreihe „bock auf kunst“ von on site bietet als temporärer Think-Tank Raum für Diskussion und Vision. Mit kreativen Mitteln und Medien werden aktuelle gesellschaftspolitische Situationen und historische Bezüge aufgegriffen, hinterfragt und mögliche Begegnungszonen geschaffen. Inhaltlicher Fokus sind Wanderung und Migration als Kultur in Bewegung.

\* Der Kulturverein Transmitter hat seit 1992 regelmäßig das Transmitterfestival veranstaltet, das sich jeweils mit aktuellen gesellschaftspolitischen Themen abseits der landläufigen Unterhaltungsereignisse auseinandergesetzt hat. Nach einer mehrjährigen Pause wird das Festival mit neuer Fusions-Energie wieder gestartet.

\*\* on site ist eine auf internationaler Ebene agierende Non-Profit-Initiative zur Förderung junger zeitgenössischer Kunst. Die Festivalreihe „bock auf kunst“ wurde erstmals im Sommer 2015 in Hohenems veranstaltet und geht nun in die zweite Runde.

## locations

transmitter-Veranstaltungszentrum  
 Schlossplatz Hohenems  
 Kunstinstallationen: 9. – 18. September

Gruppenausstellung "bock auf kunst"  
 Neues Fabrikgebäude, Rosenplatz, Collini Areal  
 Schweizer Straße 59, 6845 Hohenems  
 Öffnungszeiten: Fr und Sa 12.00-15.00 Uhr,  
 So ab 19.00 Uhr

## programm

**Donnerstag, 8. September**  
**19.00 Uhr Fabrikgebäude, Rosenplatz, Collini Areal**  
**Eröffnung des Festivals "bock auf kunst"**  
 Dauer: 9. – 11. September 2016

Ort: Neues Fabrikgebäude, Rosenplatz, Collini Areal  
 Hohenems Schweizer Straße 59, Hohenems  
 Öffnungszeiten: Fr und Sa 12-15h, So ab 19h  
 Ausstellende Künstler\_innen: [Maria Bichler](#), [Songül Boyraz](#) / [Peter Höll](#), [Hannes Egger](#), [Julia Felder](#), [Miriam Hamann](#), [Eva Kees](#), [Kollektiv K\\_H](#) (Charlotte Coosemans & Martina Feichtinger), [Michail Michailov](#), [Rainer Noebauer-Kammerer](#) und [TAB](#) (Therese Leick, [Philippe Jans](#), [Charles Rauchs](#) & [Wilhelm Scheröbl](#)) mit [Falk Kremzow](#)  
 Rahmenprogramm: [AMöR Wien](#) (Renate Burger), [Mann&Klamm](#), [ÜÜ](#) (Norbert Mayer & Alfred Vogel)

**Freitag, 9. September**  
**15.00 – 17.00 Uhr Marktstraße 29**  
**Artist-in-Residence: Maria Bichler**  
[Open house](#)

**15.30 Uhr Alter Rhein, Hohenems**  
**Kollektiv K\_H: "Bring bananas and I will send our coordinates!"**  
[Performative Installation](#)  
 Bekanntgabe und Fahrradverleih im bock auf kunst – Treffpunkt.

**18.00 – 19.00 Uhr Stadtzentrum Hohenems (tba)**  
**Oliver Hangl "Flüstertunnel"**  
[Intervention](#) Mach mit! Mind. 20 Teilnehmer\_innen  
 Anmeldung unter: [office@onsite-artprojects.com](mailto:office@onsite-artprojects.com)

**19.00 – 22.00 Uhr Schlossplatz**  
**Eröffnung fju-zæn**  
 Interviews mit den OrganisatorInnen von [Bock auf Kunst](#) und [transmitter](#) moderiert von [Ulrich Gabriel](#).

**Eröffnung der Kunstinstallationen am Schlossplatz:**  
 Бάρка [Installation von Stefan Marti](#)  
 DAS BILD by: [Sabine Grohs](#), [Bludenz](#) und [Stoph Sauter](#), [Dornbirn 2016](#)  
 VOM ENDE DER BEQUEMLICHKEIT.  
 Installation von [Günther Blenke](#)  
 OHNE TITEL 2005. 1 SKULPTUR von [Peter Lederer](#),  
 im [Waschhaus am Emsbach](#)

Auftritte von [SAMT](#) (Rap) und [Dietmar Bitsche](#) mit [Band](#) (Blues)  
 Samt, ein Rapper mit Wurzeln aus Vorarlberg und Tunesien, erzählt authentische und gefühlte Geschichten, die von seinem Leben und den Menschen in seinem Umfeld erzählen. Mit seinem

Lied "Beziehungskrise" konnte der Hohenemser den mundARTpop/rock-Wettbewerb "Schnabl" 2016 für sich entscheiden.

[Dietmar Bitsche](#) (Gesang, Piano, Bass und Blues-Harp) führt in seinem Solo-Programm durch eine Zeitreise afroamerikanischer Musik. Vom Ragtime über Blues, Boogie Woogie bis hin zu "funkigen" und "rockigen" Rhythmen.

**22.00 Uhr im Bock auf Kunst-Treffpunkt (Marktstraße 33 / Visionscafé)**  
**Mann&Klamm**  
[DJ-Set](#)

**Samstag, 10. September**  
**ab 13.00 Uhr von der Marktstraße zum Schlossplatz**  
**Barverschiebung**  
[Intervention der Visionäre](#)

**ab 13.00 Uhr in der Innenstadt**  
**Bureauvulkanmaschinenfreunde – Inside out**  
 Hat das allsehende Auge einen Blinden Fleck? Eine Reise im zeitnahen Irrealismus durch äußere Einflüsse und innere Ausläufe an der Sollbruchstelle.

**16.00 – 22.00 Uhr Schlossplatz**  
 Initiativen-Tag – Vom Staats- zum Zivilbürger!  
 Bürgerinitiativen präsentieren sich.  
 Podiumsdiskussion mit den Vereinen und Initiativgruppen  
 Musikalisch begleitet wird die [Selfempowerment-Veranstaltung vom "Beisl Orchester"](#)

Obwohl nur ein geringer Prozentsatz der Wahlberechtigten Mitglieder der politischen Parteien sind, haben die Parteien in oligarchischer Weise Besitz von der Demokratie ergriffen. Es ist längst an der Zeit, von unserem sozialen und politischen Instrumentarien die Patina herunterzukratzen und die Weichen zu stellen, damit sich der vom alten Obrigkeitsstaat geprägte Staatsbürger zu einem modernen Zivilbürger weiterentwickeln kann. Auch die Sozial- und Gesundheitspolitik in Vorarlberg muss sich einer Diskussion stellen. Nach dem in den siebziger/achtziger Jahren Begriffe wie Emanzipation, Selbstorganisation, Betroffenenkompetenz etc. die Diskussionen dominierten, hat sich das Blatt mehr und mehr Richtung Überbehütung, Anpassung, Wohlverhalten und Kontrolle gewendet. Dieser Entwicklung wollen wir entgegensteuern, denn gerade die Lebenskompetenz der Menschen, die von einem Handicap gleich welcher Art betroffen sind, muss in den Vordergrund gerückt werden. Mit unserer Veranstaltung wollen wir Initiativen präsentieren und einen Diskussionsprozess einleiten, der schon lange überfällig ist.

**14.00 – 18.00 Uhr**  
**Theater zum Leben: "Hier / Dort. Eine Vision, in der sich Grenzen verschieben dürfen"**

[Workshop mit Julia Felder](#)  
 max. 15-20 Teilnehmer\_innen  
 Anmeldung unter: [office@onsite-artprojects.com](mailto:office@onsite-artprojects.com)

**15.00 – 17.00 Uhr Marktstraße 29**  
**Artist-in-Residence: Maria Bichler**  
**Open house**

**18.00 Uhr Jüdisches Museum Hohenems**  
**Renate Burger mit "AMöR WIEN"**  
**"Ein Platz an der Tafel"**  
 – [Mikro-Kosmos Essen](#)  
 Kulinarisches Event mit [musikalischer Begleitung](#)  
 Anmeldung unter: [office@onsite-artprojects.com](mailto:office@onsite-artprojects.com)  
 Für das Essen wird ein kleiner Unkostenbeitrag eingehoben.

**20.00 – 21.00 Uhr am Schlossplatz**  
**Pyromantik – Stefan und Esther**  
**Portmann und Rob Ashley.**  
 Eine skulpturale Installation mit [Leuchtkörpern](#).

**Sonntag, 11. September**  
**16.00 – 18.00 Uhr im Salomon Sulzer Saal**  
**Hannes Egger "Tänzer Aaron".**  
[Hip-Hop Dance-Workshop mit Aaron Amoatey](#)  
 Mach mit! Max. 15-20 Teilnehmer\_innen. Kontakt und Anmeldung: [Jüdisches Museum Hohenems](#) +43 (0)5576 73989-0 [office@jm-hohenems.at](mailto:office@jm-hohenems.at)

**19.00 Uhr im Neuen Fabrikgebäude, Rosenplatz, Collini Areal Hohenems**  
**Schweizer Straße 59**  
**Finissage: bock auf kunst**  
 Artist-in-Residence [Maria Bichler](#): [Endpräsentation ab 20.00 Uhr: ÜÜ - Norbert Mayer, spoken word / Alfred Vogel soundz](#).

**Mittwoch, 14. September**  
**20.30 Uhr im ProKonTra**  
**transmitter Kino: Das andere Ich**  
 Dokumentarfilm, A 2008, Laufzeit: 101 min.  
 Regie: [Mukadder Puskürt](#), Musik: [Erçin Aslan](#), Kamera: [Mahir Yıldız](#)  
 Der Dokumentarfilm setzt sich mit türkischen und kurdischen Frauen aus Vorarlberg, Innsbruck und Wien auseinander. Es werden Interviews mit Frauen aus verschiedenen Generationen über die Themen Liebesbeziehungen, Ehe und Sexualität geführt. Die Vielfalt der Lebenserfahrungen als Ehefrau, Freundin, Heterosexuelle, Lesbe und Guerillakämpferin wird durch einen offenen Umgang kritisch beleuchtet. Jede der Protagonistinnen fällt durch ihre eigenen Entscheidungen aus dem Klischeebild der Opferrolle der Frau heraus. Der Film zeigt

gesellschaftliche und eigene Grenzen und die durch deren Überwindung entstehenden Alternativen

**Donnerstag, 15. September**  
**19.00 Uhr – 22.00 Uhr am Schlossplatz**  
**Emser Frauen Power von den Emsbachhinnen mit Filmpräsentation und Musik von FERENGI**  
 Die Emsbachhinnen sind Frauen in und aus und um Hohenems herum, die das Wirken von Frauen in Hohenems – sei es wirtschaftlich, sozial, kulturell, künstlerisch oder sportlich – sichtbar machen.

FERENGI sorgte als erste Frauenband Vorarlbergs mit ihrem schnörkellosen Rock zu Beginn der 90er Jahre für Aufsehen. Nach längerem Aufenthalt im schwarzen Loch – einem Abstecher auf dem Planet der Affen – kommen FERENGI wiedermal auf die Erde. Sie haben sich irgendwie verändert und neu formiert: Anne Lang-Stecher (git. voc.), Esther Kamp-Häusle (drums) Uwe Batruel (bass).

**Freitag, 16. September**  
**18.30 – 19.00 Uhr am Schlossplatz**  
**10 Minuten Zwangsbeglückung**  
 Performance von "Zwangsbeglückung" – Frauen und Männer setzen ihren Körper ein: Gegen Ungerechtigkeit. Gegen Gleichgültigkeit. Für Solidarität. Für Gerechtigkeit. Besucherinnen und Besucher können sich spontan an dieser Solidaritätsaktion beteiligen: Nagelspenden sind gefragt. Gehen Sie daher in der Woche davor nicht zur Maniküre oder Pediküre!

**19.30 – 22.00 Uhr am Schlossplatz**  
**Vollmondvariété mit Zack & Poing**  
 "Zack und Poing!" ist ein Kollektiv von erfahrenen ZirkuspädagogInnen, Performance-KünstlerInnen, TänzerInnen und Yoga-LehrerInnen. Im ProKonTra veranstalten sie regelmäßig die Vollmondvariétés und bieten damit eine Bühne für Profis und engagierte Amateure. Performances aller Art sind willkommen: Jonglage, HulaHoop, Musik, Clownerie, Aktionskunst, uvm. – jedes Vollmond Variété ist voller Überraschungen. Wer auf der Bühne stehen will, wird gebeten, sich spätestens einen Tag vorher per E-Mail an [zackundpoing@gmx.net](mailto:zackundpoing@gmx.net) anzumelden. Mehr Infos unter [www.zackundpoing.at](http://www.zackundpoing.at)

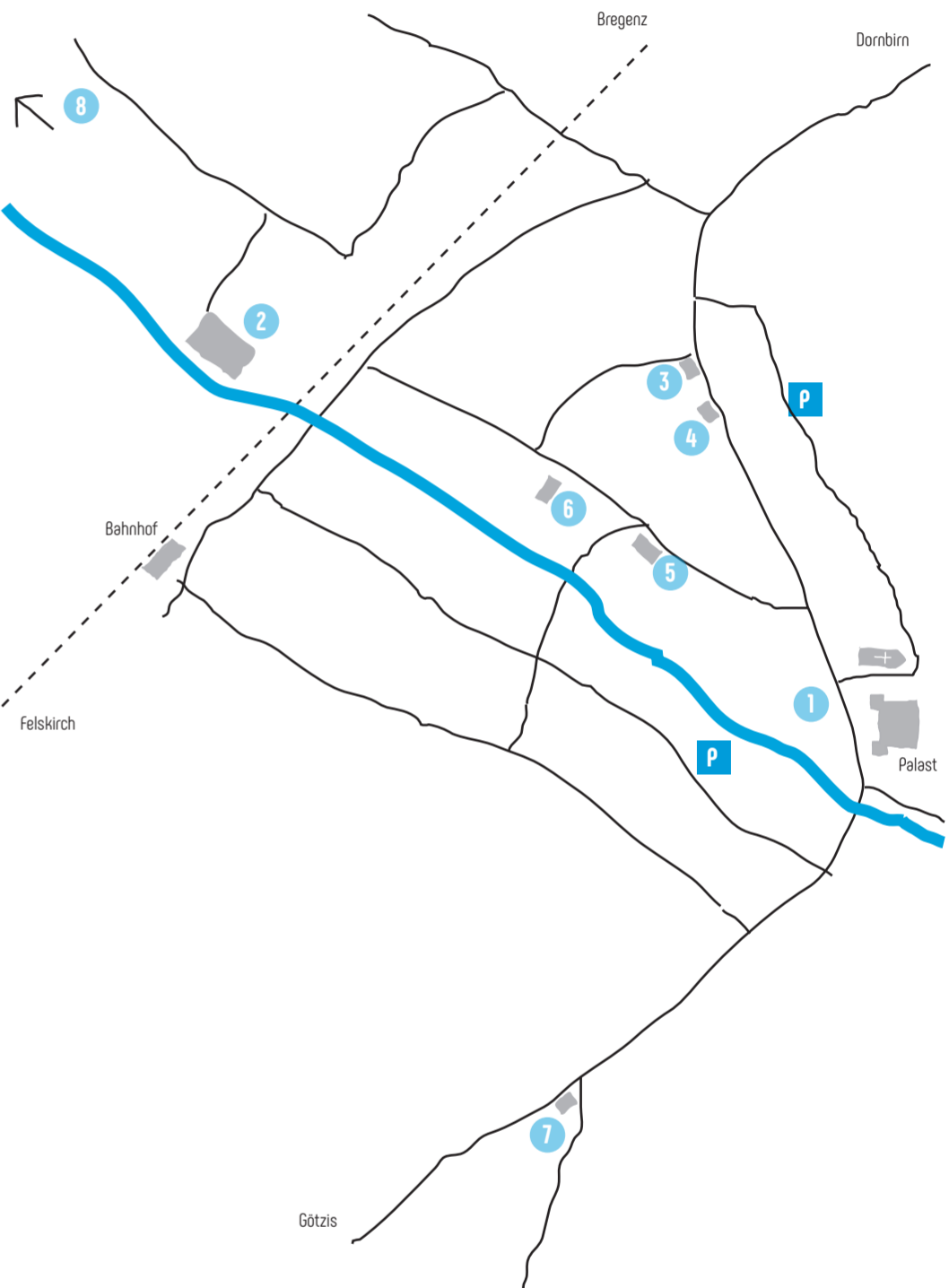
**Samstag 17. September**  
**16.30 – 22.00 Uhr am Schlossplatz**  
**Fest der Kulturen – Hohenems feiert seine Vielfalt.**  
[Aufeinander zugehen, miteinander feiern](#) Grenzen überwinden.  
 Mit kulinarischen Genüssen aus verschiedenen Ländern – von türkisch-orientalisch bis zum Riebel (wird zum guten Zweck gekocht)

Kinderprogramm mit dem Verein Zack & Poing, Zirkuspädagogik, gemeinsam spielen und sich austoben, sich gegenseitig kennenlernen, im Spiel Grenzen abbauen ...  
 Live-Musik von Kobane, Pfarrer Thomas Heilbrun (Saxophon), Heimigranten mit Ulrich Gabriel und einige Überraschungen.  
 in Zusammenarbeit mit der Stadt Hohenems

**Sonntag, 18. September**  
**16.00 Uhr am Schlossplatz**  
**Mundartlieder von Günther Sohm**  
 Günther Sohm (Orgel), Renate Hanser (Schlagzeug),

und Stefan Bär (Tuba).  
 Der Dornbirner Liedermacher Günther Sohm hat mit einem weiteren Tonträger wiederum eine authentische Auflage aktueller Heimatlieder vorgelegt. Seine Mundartlieder sind das Reifste, Ehrlichste, schlicht, das Beste, was die Vorarlberger "Country-und Bluesmusik" zu bieten hat.

**17.00 Uhr am Schlossplatz**  
**Abschluss mit Michael Köhlmeier**  
 Lieder und Worte



- 1 Schlossplatz
- 2 Collini Areal, Schweizer Straße 59
- 3 Visionscafé, Marktstraße 33
- 4 Marktstraße 29
- 5 Jüdisches Museum Hohenems, Schweizerstraße 5
- 6 Salomon Sulzer Saal, Schweizerstraße 21
- 7 ProKonTra, Kaiser-Franz-Josef Straße 29
- 8 Alter Rhein
- P Schlossbergstraße, Graf-Maximilian-Straße

Impressum:  
 Herausgeber: Verein Transmitter, Bernhard Amann, Im Sohl 1, Hohenems  
 Redaktion: Bernhard Amann, Johannes Inama, Reiner Roppelle  
 Kuratoren der Transmitterprojekte: Bernhard Amann und Günther Blenke  
 Grafische Gestaltung: Sandro Scherling  
 Lektorat: Reiner Roppelle